

POLARIS



**PRESSE PER LAVASECCO E
CONFEZIONE**

**PRESSES FOR DRY-CLEANING AND
GARMENTS INDUSTRY**

**PRENSAS PARA TINTORERIA E
CONFECCIÓN**

**BÜGELPRESSEN FÜR CHEMISCHE
REINIGUNG UND KONFEKTION**

**PRESSES POUR PRESSING ET
CONFECTION**

**НАБИТЫЕ СТОЛЕШНИЦЫ ДЛЯ
ХИМЧИСТОК И ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

+ POLARIS



+ POLARIS TOP



+ ANTARES



+ ANTARES





POLARIS è una pressa a piani orizzontali, studiata per stirare i pantaloni in modo rapido e perfetto, anche per un operatore non specializzato. Un pratico sistema di pinze pneumatiche, comandato a pedale, blocca la cintura del pantalone ed imposta le pinces, facilitando il corretto posizionamento della gamba del pantalone. La particolare conformazione dei doppi piani ed il piano intermedio consentono di stirare le due gambe, fissando le pieghe e restituendo in pochi secondi un pantalone pronto da imbustare. Anche un operatore inesperto è quindi in grado di ottenere prestazioni ottimali, grazie ad operazioni semplici e sequenziali, con movimenti rapidi e meccanici, pur mantenendo sempre una postura corretta.

È dotata di serie di una scheda elettronica con 10 programmi memorizzabili e, a richiesta, può essere dotata di PLC Touch Screen che permette la gestione della macchina anche da remoto: controllo della produttività, pianificazione della produzione, diagnostica e ricezione di allarmi in tempo reale, report statistici, ecc.

ANTARES - DOUBLE LEGGER PRESS

è la nuova pressa universale pantalone progettata per ottenere alti livelli di produzione, sollevando l'operatore dalla fatica fisica e garantendo una qualità di stiratura costante.

L'ampia e specifica esperienza di SIDI nelle presse da stiro ha dato vita a questa macchina che, grazie al ciclo di stiratura automatizzato e al telaio di separazione intermedio per la finitura della seconda gamba, consente agli operatori di lavanderia, anche senza esperienza, di stirare rapidamente le quattro pieghe delle gambe dei pantaloni in un solo passaggio.

- Il piano superiore e il piano inferiore sono entrambi vaporizzanti e riscaldati a vapore. Il piano inferiore è aspirante e soffiante a richiesta. Finitura impeccabile della piega del pantalone in un tempo molto breve, senza lasciare lucido sui tessuti scuri e senza segnare le tasche;
- telaio intermedio in silicone che separa le due gambe per una perfetta definizione delle quattro pieghe del pantalone in un unico movimento;
- ammortizzatore idraulico che garantisce l'assenza di qualsiasi stress sulla macchina, per la massima affidabilità e durata;
- funzione anti-riscucchio, che impedisce ai tessuti leggeri di spostarsi insieme al piano superiore durante la risalita, per non compromettere la qualità finale della stiratura.

La versatilità di questa pressa si evidenzia con l'utilizzo dell'ampio piano, aspirante e vaporizzante, per la stiratura di biancheria piana, di maglieria o quant'altro, ottimizzando così l'investimento. Per le sue peculiarità POLARIS si afferma oggi sul mercato come la soluzione ideale per ogni realtà produttiva che ricerchi il giusto compromesso tra un risultato di qualità ed una elevata produttività. POLARIS si differenzia inoltre per la possibilità di incorporare un generatore di vapore, semplificando costi ed operazioni di installazione.

Si può ottenere una qualità di finitura superiore e molto accurata con la versione POLARIS TOP, la quale dispone di una forma bacino riscaldata e soffiante sulla quale l'operatore può completare il bacino con il ferro da stiro in dotazione, mentre la macchina esegue i cicli automatici di pressatura, ottimizzando così i tempi e mantenendo un'elevata produttività.



ACCESSORI A RICHIESTA

- caldaia incorporata;
- GFV gruppo ferro;
- dispositivo di soffiaggio.

PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- movimento rapido del piano superiore;
- apertura del piano superiore a 60°;
- pressione di stiratura regolabile e potente;
- ammortizzatore idraulico;
- aspiratore incorporato;
- entrambe i piani sono vaporizzanti e riscaldati a vapore;
- il piano inferiore può essere anche aspirante, e soffiante a richiesta;
- telaio intermedio in silicone ad azionamento manuale;
- poggiaferro girevole con sicurezza;
- sistema di stiratura automatizzato;
- scheda elettronica o PLC a richiesta;
- predisposizione per il collegamento a fonti esterne di vapore e aria compressa;
- discesa piano superiore a due pulsanti, con o senza telaio salvamani.



ACCESSORI A RICHIESTA

- caldaia da 9 o 20 litri;
- dispositivo soffiante per piano inferiore;
- gruppo ferro elettro-vaporizzante con dispositivo di sicurezza;
- gruppo ferro "ALL STEAM" con dispositivo di sicurezza.

POLARIS



POLARIS is a press with horizontal bucks, specifically studied for the rapid flawless finishing of trousers. A functional pneumatic clamps' system, controlled by a pedal, locks the waistband and sets the pleats, facilitating the correct positioning of trousers' leg. The particular shape of the two bucks and the intermediate frame allow the finishing of the two legs, fixing the pleats and giving in few seconds, a pair of trousers ready to be packaged. Even an inexperienced operator is able to get excellent performances, thanks to simple and sequential operations, with rapid and mechanical movements, always maintaining a correct posture.

It is equipped as standard with an electronic card with 10 storable programmes and, on request, can be equipped with a cutting edge Touch Screen PLC that allows the machine to be managed remotely: productivity control, production planning, diagnostics and receipt of alarms in real time, statistical reports, etc.

ANTARES - DOUBLE LEGGER PRESS

is the new utility legger press designed to obtain high production levels, relieving the operator from physical fatigue and ensuring a constant finishing quality.

SIDI's extensive and specific experience in ironing presses has resulted in this machine that, through the automated ironing cycle and the intermediate separation frame for the finishing of the second leg, allows laundry operators, even those without experience, to quickly press the four folds of the trouser legs in a single stroke.

- Head and lower buck steaming and steam-heated, with the lower one also vacuum, and air-blowing, upon request. Flawless finishing of the trousers pleats in a very short time, without leaving shine on dark fabrics and without marking the pockets;
- silicon intermediate frame that separates the two legs for a perfect definition of the four pleats of the trousers in a single movement;
- hydraulic shock absorber that guarantees the absence of any stress on the machine, for maximum reliability and durability;
- anti-pulling function, which prevents lightweight fabrics from sticking to the upper buck as it rises, so as not to compromise the final ironing quality.

The wide vacuum and steaming lower buck can be used for the finishing of linens and knitwear, thus giving the unit a high versatility and allowing the optimization of the investment. POLARIS is the ideal solution for every laundry shop seeking to strike a balance between quality and high production. POLARIS is the only trousers press on the market that can contain a built in boiler, simplifying costs and installation operation.

A superior and more accurate finishing quality can be achieved with the POLARIS TOP version, which boasts an up-air, heated waist form on which the operator can complete the waist touch-up with the iron supplied, while the machine carries out the automatic pressing cycles, thus optimising time and keeping a high production performance.



ACCESSORIES

- built-in boiler;
- GFV iron assembly;
- blowing device.

MAIN FEATURES:

- fast head movement;
- 60° head opening;
- adjustable and powerful squeezing pressure;
- hydraulic shock absorber;
- built-in vacuum;
- both bucks are steaming and steam-heated;
- lower buck can also be vacuum and air-blowing;
- intermediate silicon plate manually operated;
- pivoting iron rest with safety;
- automated finishing system;
- electronic board;
- ready for connection to external steam and compressed air supply;
- two-button head closing with or without safety rail.



ACCESSORIES

- 9lt or 20lt built-in boiler;
- blowing device for the lower buck;
- steam iron assembly with electric steam iron and safety device;
- "ALL STEAM" iron assembly and safety device.

POLARIS - POLARIS TOP			
Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)		Technical data (standard equipment)	
IT	EN	STEAM-FED	built-in BOILER
Alimentazione elettrica *	Required power *	230V/1/50HZ	400V/3+N/50Hz
Motore aspiratore	Vacuum motor	0,25 kW	0,25 kW
Motore soffiaggio bacino	Waist blow motor	0,25 kW	0,25 kW
Resistenza caldaia	Boiler heating	-	15-18 kW
Motore pompa	Pump motor	-	0,50 kW
Riscaldamento F.4R (HQ)	F4.R heating (HQ)	0,20 kW	0,20 kW
Motore soffiaggio F.4R (HQ)	F4.R fan motor (HQ)	0,25 kW	0,25 kW
Potenza assorbita (HQ)	Power assorbed (HQ)	0,25 kW	15,75 ÷ 18,75 kW
		0,70 kW	16,20 ÷ 19,20 kW
Corrente assorbita (HQ)	Current assorbed (HQ)	1,90 A	25,00 ÷ 29,00 A
		4,50 A	27,50 ÷ 31,50 A
Alimentazione vapore	Steam inlet	1/2 "	-
Ritorno condensa	Condensation return	1/2 "	-
Alimentazione acqua (tubo in gomma)	Water feeding (rubber tube)	-	Ø13 mm
Scarico caldaia	Boiler drain	-	1/2 "
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	5,00 ÷ 6,00 bar	4,80 bar
Consumo vapore	Steam consumption	15,00 ÷ 20,00 kg/h	-
Produzione vapore	Steam production	-	20,40 ÷ 24,48 kg/h
Alimentazione aria compressa	Compressed air inlet	1/4 "	1/4 "
Pressione esercizio aria compressa	Air working pressure	7,00 bar	7,00 bar
Consumo aria compressa **	Compressed air consumption **	50,00 NI/ciclo	50,00 NI/ciclo
Ingombro (HQ)	Dimensions (HQ)	183,00 x 120,00 cm	183,00 x 120,00 cm
		212,00 x 144,50 cm	212,00 x 144,50 cm
Peso netto (HQ)	Net weight (HQ)	420,00 kg	460,00 kg
		450,00 kg	490,00 kg
Peso lordo (HQ)	Gross weight (HQ)	470,00 kg	510,00 kg
	pallet+special export (HQ)	500,00 kg	540,00 kg
Dimensioni imballo (HQ)	Package dimensions (HQ)	198,00 x 126,00 x 150,00 cm	198,00 x 126,00 x 150,00 cm
		215,00 x 130,00 x 150,00 cm	215,00 x 130,00 x 150,00 cm
Volume imballo (HQ)	Volume (HQ)	3,74 m ³	3,74 m ³
		4,19 m ³	4,19 m ³

(optional)		(optional)		STEAM-FED	built-in BOILER
IT	EN	STEAM-FED	built-in BOILER	STEAM-FED	built-in BOILER
Motore aspiratore/soffiaggio	Vacuum/fan motor	0,37 kW	0,37 kW	0,37 kW	0,37 kW
Resistenza ferro	Iron heating	0,80 kW	0,80 kW	0,80 kW	0,80 kW
Boccaglio uscita aria motore (A)	Vacuum exhaust (A)	100 mm	100 mm	100 mm	100 mm
(A/S)	(A/S)	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

*altri voltaggi a richiesta
**singola chiusura

*over voltages by request
**one closing

ANTARES			
Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)		Technical data (standard equipment)	
IT		EN	
		STEAM-FED	built-in BOILER
Alimentazione elettrica *		Required power *	230V/1/50HZ
Motore aspiratore		Vacuum motor	400V/3+N/50Hz
Resistenza caldaia (9 lt)		0,25 kW	0,25 kW
Resistenza caldaia (20 lt)		-	10-12 kW
Motore pompa		-	10-12 kW
Potenza assorbita		0,25 kW	0,50 kW
Corrente assorbita		1,93 A	10,75 ÷ 12,75 kW
			19,00 ÷ 21,50 A
Alimentazione vapore		Steam inlet	1/2 "
Ritorno condensa		Condensation return	1/2 "
Alimentazione acqua (tubo in gomma)		Water feeding (rubber tube)	-
Scarico caldaia		Boiler drain	Ø13 mm
Pressione esercizio vapore		Steam working pressure	1/2 "
Consumo vapore		15,00 ÷ 20,00 kg/h	4,00 ÷ 6,00 bar
Produzione vapore		-	4,80 bar
			13,60 ÷ 24,48 kg/h
Alimentazione aria compressa		Compressed air inlet	1/4 "
Pressione esercizio aria compressa		Air working pressure	1/4 "
Consumo aria compressa **		Compressed air consumption **	6,00 bar
			25,00 NI/ciclo
			25,00 NI/ciclo
Ingombro		Dimensions	167,00 x 113,00 cm
Peso netto (s-caldaia)		(w/o-boiler)	167,00 x 113,00 cm
(caldaiai-9 lt)		(boiler-9 lt)	320,00 kg
(caldaiai-20 lt)		(boiler-20 lt)	-
			360,00 kg
Peso lordo (s-caldaia)		Gross weight (w/o-boiler)	-
(caldaiai-9 lt)		pallet+special export (boiler-9 lt)	350,00 kg
(caldaiai-20 lt)		carton (boiler-20 lt)	-
			390,00 kg
			395,00 kg
Dimensioni imballo		Package dimensions	138,00 x 114,00 x 144,00 cm
Volume imballo		Volume	138,00 x 114,00 x 144,00 cm
			2,27 m ³
			2,27 m ³

(optional)		(optional)	
IT		EN	
		STEAM-FED	built-in BOILER
Motore aspiratore/soffiaggio		Vacuum/fan motor	0,37 kW
Resistenza caldaia (20 lt)		Boiler heating (20 lt)	0,37 kW
Resistenza ferro		Iron heating	15-16,5-18 kW
			0,80 kW

*altri voltaggi a richiesta
**singola chiusura

*over voltages by request
**one closing